

Sunbeam®

User Manual **Convection Countertop Oven**
Notice d'emploi **Four posable à convection**

MODEL/MODÈLE **TSSBTVF816**
Series/Série



Visit us at www.sunbeam.ca

P.N. 174755

CONSIGNES IMPORTANTES

LISEZ ET GARDEZ CES INSTRUCTIONS

L'utilisation d'appareils électroménagers préconise l'observation rigoureuse de précautions fondamentales, y compris des suivantes :

- **LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS, LES ÉTIQUETTES AINSI QUE LES AVERTISSEMENTS AVANT D'UTILISER LE FOUR POSABLE.**
- Ne touchez pas aux surfaces chaudes. Portez toujours des gants de cuisinier pour manipuler les articles chauds et ne lavez les pièces de métal que lorsqu'elles ont refroidi. Laissez refroidir le four avant de monter ou de démonter toute pièce et déplacez-le à l'aide de ses poignées.
- Débranchez le four posable quand il ne sert pas et avant de le nettoyer. Remarque : assurez-vous que le four soit éteint avant de le débrancher.
- Pour vous protéger du choc électrique, n'immergez ce four ni dans l'eau ni dans d'autres liquides, quels qu'ils soient.
- Redoublez de vigilance lorsque le four posable est employé à proximité d'enfants. Cet appareil n'est pas destiné à l'emploi par les enfants.
- Ne vous servez jamais d'un appareil dont le cordon (ou la fiche) est endommagé, qui a mal fonctionné ou bien a été échappé ou abîmé d'une façon quelconque. Portez le four posable au centre de services agréé le plus proche pour lui faire subir les contrôles, les réparations et les réglages électriques ou mécaniques nécessaires.
- N'employez pas d'accessoires non formellement recommandés par le fabricant, ils risqueraient de provoquer incendie, choc électrique ou blessures corporelles.
- Ne vous servez pas de cet appareil en plein air ou à des fins commerciales.
- N'employez ce four posable qu'aux fins auxquelles il est prévu.
- Veillez à ce que le cordon ne pende pas et qu'il ne touche à aucune surface chaude.
- Ne posez le four ni près d'un foyer à gaz ou électrique chaud ni dans un four chaud.
- Redoublez de prudence lorsque vous employez des plats autres qu'en métal ou en verre.
- Un incendie peut se déclarer si le four est couvert ou touche des matières inflammables – rideaux, murs, tentures, et autres, par exemple – pendant son fonctionnement. Ne posez rien sur un four qui fonctionne.
- Mettez toujours le four posable à au moins 15 cm (6 po) des murs et des autres cordons électriques pour le faire fonctionner. Veillez à ce qu'il n'y ait pas de cordons derrière le four.
- Entre utilisations, ne rangez aucun article dans la cavité du four, outre les accessoires que recommande et fournit le fabricant.
- Ne placez pas de matières inflammables dans le four, comme par exemple du papier, du carton, du plastique ou toute autre matière qui risquerait de s'enflammer ou de fondre.
- Ne recouvrez pas la grille ou plaque lèchefrite de feuille d'aluminium, l'appareil surchaufferait.
- Ne placez surtout pas d'aliments ou de plats en métal surdimensionnés dans le four, un incendie ou un choc électrique pourrait en résulter.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec des tampons métalliques, des particules pourraient se détacher et causer un risque de choc électrique.
- Après avoir utilisé le gril, sortez très prudemment la lèchefrite pour jeter la graisse chaude.
- Pour éteindre l'appareil, réglez toutes les commandes en position d'ARRÊT.
- Avant de débrancher le four posable, réglez toutes les commandes en position d'ARRÊT.

APPAREIL RÉSERVÉ À L'USAGE DOMESTIQUE

INSTRUCTIONS QUANT AU CORDON COURT

Cet appareil est délibérément équipé d'un cordon court qui ne devrait pas faire accidentellement trébucher, comme ça pourrait être le cas avec un cordon plus long. Un cordon prolongateur peut être utilisé, à condition d'observer les précautions d'usage. Lorsque vous utilisez un prolongateur, ses caractéristiques électriques doivent être au moins égales à celles de l'appareil. De plus, le cordon doit être disposé de façon à ne pas pendre, afin que les enfants ne puissent pas le tirer et qu'il ne risque pas de faire trébucher.

Produits achetés aux États-Unis et au Canada

Pour réduire le risque de choc électrique, cet appareil est équipé d'une fiche polarisée (*une branche est plus large que l'autre*). La fiche n'enfonce dans les prises de courant polarisées que dans un sens; si elle ne rentre pas bien, inversez la fiche. Si elle ne pénètre toujours pas à fond, faites appel aux services d'un électricien agréé. **Ne** neutralisez cette mesure de sécurité en *aucune* façon.

GARDEZ CES INSTRUCTIONS

Bienvenue

Nous vous félicitons d'avoir sélectionné ce four posable SUNBEAM^{MD} ! Si votre four a besoin d'une réparation quelconque, ne le retournez pas au lieu d'achat.

Veuillez communiquer avec nous au www.sunbeam.ca ou au 1.800.667.8623.

Caractéristiques du four posable

1. Grille amovible
2. Sélecteur de température
3. Sélecteur de fonction
4. Minuterie
5. Voyant d'alimentation
6. Plateau ramasse-miettes
7. Porte en verre
8. Parois faciles d'entretien
9. Plat à four
10. Coulisses à deux hauteurs

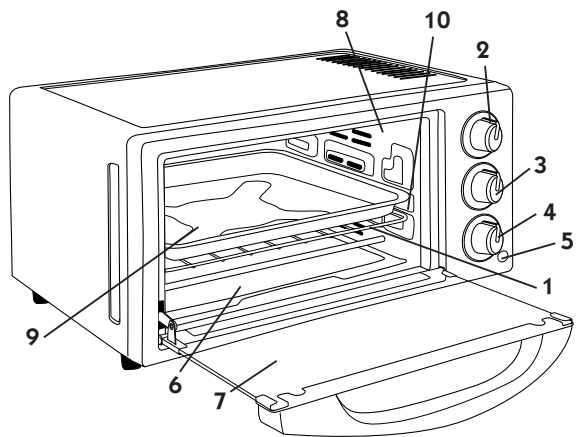


FIGURE 1

Familiarisez-vous avec le four

- 1. Grille amovible/grille de lèchefrite** – Vous permet de cuire une grande variété d'aliments et sert à cuire sous le gril. Voyez la rubrique intitulée «Positionnement de la grille».
- 2. Sélecteur de température** – Règle le cadran du thermostat à la température désirée.
- 3. Sélecteur de fonction** – Vous tournez le bouton pour sélectionner le mode de cuisson voulu.
- 4. Minuterie** – Se règle selon la durée de cuisson qui est nécessaire.
- 5. Voyant d'alimentation** – Signale que le four est allumé.
- 6. Plateau ramasse-miettes** – Recueille les miettes et les particules alimentaires. Le tirer pour le nettoyer.
- 7. Porte en verre** – Laisse voir les aliments qui cuisent.
- 8. Cavité à parois faciles d'entretien** – Vite nettoyée.
- 9. Plat à four** – Sert pour la cuisson au four.
- 10. Coulisses fournies à deux hauteurs**

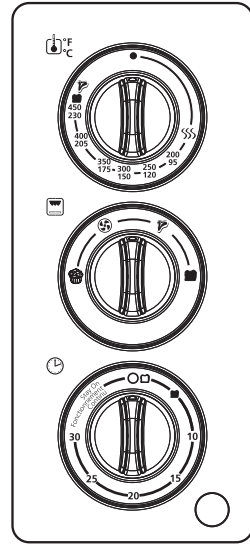


FIGURE 2

Préparatifs pour l'utilisation initiale du four posable

Si vous utilisez le four posable pour la toute première fois, agissez tel que décrit ci-après.

Enlevez toutes les étiquettes apposées sur les surfaces du four.

Ouvrez la porte du four et retirez toute la documentation imprimée et les papiers de la cavité.

Lavez la grille, le plat à four et la lèchefrite à l'eau chaude additionnée d'un peu de détergent liquide pour vaisselle, avec un tampon non récurant.

N'IMMERGEZ JAMAIS LA CARROSSERIE DE L'APPAREIL.

Asséchez totalement toutes les surfaces avant l'utilisation.

Décidez où placer le four posable. Mettez-le de préférence sur un plan de travail dégagé, plat et d'aplomb, à proximité d'une prise de courant.

Branchez le four posable sur une prise de courant alternatif de 120 volts.

Les éléments sont conçus pour chauffer efficacement et maintenir la température choisie avec précision. Ils fonctionnent convenablement, même si vous ne les voyez pas rougeoier.

REMARQUE – Il est recommandé de faire chauffer le four posable à 450 °F pendant environ 15 minutes pour éliminer les résidus provenant de la manufacture, qui restent après l'expédition.

Mode d'emploi du four posable

Préchauffage du four

Placez la grille à la hauteur voulue avant de préchauffer le four.

(Voyez «Positionnement de la grille»)

Réglez le sélecteur de température à la température voulue.

Tournez le sélecteur de fonction au mode de cuisson désiré.

Réglez la minuterie à la durée requise en comptant de 7 à 9 minutes pour le préchauffage.

Fonction (gril variable)

Placez la grille selon le besoin.

(Voyez la rubrique «Positionnement de la grille»)

Mettez le plat à four sous la grille pour former une lèchefrite.

Disposez les aliments dans la lèchefrite.

Fermez la porte au premier cran, elle sera entrouverte d'environ 3 po / 8 cm au haut. Cet espace est requis pour assurer pour un écoulement d'air suffisant pendant la cuisson sous le gril.

Réglez le sélecteur de fonction à BROIL. Seul l'élément de voûte chauffera.

Tournez le sélecteur de température au réglage voulu.

Réglez la minuterie au temps de cuisson requis – le maximum est de 60 minutes.

À la fin de la durée de cuisson, le timbre retentira et le four s'éteindra automatiquement.

Pour régler la minuterie à moins de 20 minutes, tournez son bouton au-delà du repère 20 minutes puis revenez en arrière au besoin; vous pourrez ainsi régler la minuterie pour ne cuire que pendant quelques minutes.

Tournez les aliments qui grillent quand la moitié de la durée de cuisson s'est écoulée.

À la fin du grillage, ouvrez la porte en grand et sortez le plat en portant des gants de cuisinier.

AVERTISSEMENT: Ne laissez pas le four posable sans surveillance quand il fonctionne.

Fonction (cuisson au four)

Placez la grille selon le besoin. (Voyez la rubrique «Positionnement de la grille»)

Disposez les aliments sur la grille ou dans le plat à four.

Réglez le sélecteur de fonction à BAKE. Les éléments de voûte et de sole chaufferont.

Tournez le sélecteur de température au réglage voulu.

Réglez la minuterie au temps de cuisson requis – le maximum est de 60 minutes.

À la fin de la durée de cuisson, le timbre retentira et le four s'éteindra automatiquement.

Pour régler la minuterie à moins de 20 minutes, **tournez son bouton au-delà du repère 20 minutes puis revenez en arrière au besoin**; vous pourrez ainsi régler la minuterie pour ne cuire que pendant quelques minutes.

REMARQUE – Les éléments de voûte et de sole fonctionneront de façon INTERMITTENTE pour maintenir la température sélectionnée.

Fonction (cuisson au four) à convection turbo

Placez la grille selon le besoin. (*Voyez la rubrique «Positionnement de la grille»*)

Disposez les aliments sur la grille ou dans le plat à four.

Réglez le sélecteur de fonction à la position TURBO CONVECTION BAKE. Les éléments de voûte et de sole chaufferont.

Tournez le sélecteur de température au réglage voulu.

Réglez la minuterie au temps de cuisson requis – le maximum est de 60 minutes.

À la fin de la durée de cuisson, le timbre retentira et le four s'éteindra automatiquement.

Pour régler la minuterie à moins de 20 minutes, **tournez son bouton au-delà du repère 20 minutes puis revenez en arrière au besoin**; vous pourrez ainsi régler la minuterie pour ne cuire que pendant quelques minutes.

REMARQUE – Les éléments de voûte et de sole fonctionneront de façon INTERMITTENTE pour maintenir la température sélectionnée.

À la fin de la cuisson au four, ouvrez la porte en grand et sortez le plat en portant des gants de cuisinier.

AVERTISSEMENT : Les aliments cuits sont brûlants – manipulez-les prudemment.

Ne laissez pas le four posable sans surveillance quand il sert.

Truc de décongélation – Ne préchauffez pas le four pour décongeler. Réglez la température à 250 °F et comptez de 15 à 20 minutes par face pour décongeler la viande ou le poisson. Faites toujours cuire les aliments décongelés sans délai.

FAQ – Parlons de la cuisson à convection turbo

Qu'est-ce que la cuisson au four à convection turbo?

Réponse: le four posable incorpore une turbine qui brasse l'air chaud dans la cavité du four, ce qui accélère la cuisson des aliments.

Comment dois-je modifier la durée de cuisson pour la convection turbo?

Réponse: en moyenne, la convection réduit la durée de cuisson de 30 %, mais la réduction varie en fonction de la nature de l'aliment. Nous suggérons de choisir une durée de cuisson courte pour commencer puis de la prolonger si nécessaire.

Quels sont les aliments qui se prêtent le mieux à la cuisson à convection turbo?

Réponse: une cuisson courte est souvent préférable – la chaleur tournante uniformise la température dans la cavité, ce qui est particulièrement appréciable pour la boulangerie et les pâtisseries.

Fonction (rôtie)

Placez la grille selon le besoin.

(Voyez la rubrique «Positionnement de la grille»)

REMARQUE – Les différents genres de pain grillent à des réglages différents. Les pains légers ainsi que les gaufres requièrent un réglage clair. Les pains foncés, les muffins et les muffins anglais ont besoin d'un réglage plus foncé.

Disposez les aliments sur la grille.

1. Réglez le sélecteur de fonction à TOAST. Les éléments de voûte et de sole chaufferont.
2. Tournez le sélecteur de température au réglage 450 °F/TOAST(232°C).
3. Réglez la minuterie, **tournez son bouton au-delà du repère 20 minutes** puis revenez en arrière, à la durée de brunissement désirée.

Lorsque les rôties sont prêtes, ouvrez la porte en grand et sortez-les prudemment du four en portant des gants de cuisinier.

REMARQUE – Les éléments de voûte et de sole fonctionneront de façon INTERMITTENTE pour maintenir la température sélectionnée.

AVERTISSEMENT : Les rôties sont brûlantes – manipulez-les prudemment.
Ne laissez pas le four posable sans surveillance quand il sert.

Positionnement de la grille

Deux hauteurs de cuisson sont prévues afin de pouvoir loger une grande variété d'aliments dans le four. (Voyez la figure 3)
Le positionnement de la grille du four dépendra entièrement du volume des denrées et du degré de brunissement désiré.

Laissez refroidir le four avant de sortir la grille.

Pour griller du pain ou cuire une pizza, vous obtiendrez les résultats optimaux en plaçant la grille dans les coulisses supérieures.

VEUILLEZ NOTER que la grille risque d'incliner vers le bas lorsque vous la tirez, entraînant le déplacement du plat ou des aliments chauds – agissez toujours prudemment.

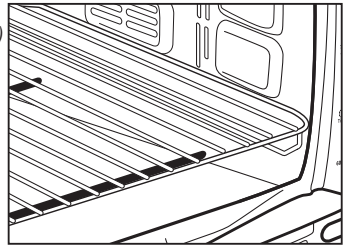


FIGURE 3

Entretien du four posable

Avant de nettoyer le four posable SUNBEAM^{MD}, mettez toutes les commandes en position d'ARRÊT, débranchez le cordon et attendez que le four ait refroidi. Essuyez-le alors avec un chiffon humide. **NE L'IMMERGEZ PAS DANS L'EAU!** Ne vous servez que d'une solution savonneuse douce – les nettoyeurs abrasifs, les brosses à laver ainsi que les nettoyeurs chimiques abîmeraient inmanquablement la finition du four. Videz souvent les miettes afin qu'elles ne s'accumulent pas. Les grilles du four résistent au lave-vaisselle (*mettez-les uniquement dans le panier supérieur de la machine*).

Rangement du four posable

Laissez totalement refroidir le four avant de le ranger. Si la période de rangement est indéfinie, assurez-vous qu'il soit immaculé et exempt de particules alimentaires. Placez-le dans un endroit sec – sur une table, un comptoir ou dans une armoire de cuisine, par exemple. Outre l'entretien préconisé, vous ne devriez avoir rien d'autre à faire.

CONSEILS PRATIQUES / DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
<ul style="list-style-type: none"> • Les aliments sont trop ou pas assez cuits 	<ul style="list-style-type: none"> • La température ou la durée de cuisson est incorrecte • La position de la grille 	<ul style="list-style-type: none"> • Il faut peut-être que vous ajustiez la durée ou la température selon vos goûts • Plus petite que la cavité d'un four ordinaire, la cavité du four posable chauffe plus vite et cuit généralement les aliments plus rapidement • Voyez «Positionnement de la grille» page Français-5 – ajustez la grille au besoin pour loger le genre d'aliment
<ul style="list-style-type: none"> • Il se produit une odeur de brûlé 	<ul style="list-style-type: none"> • Des particules adhèrent à la cavité, aux éléments ou au plateau ramasse-miettes 	<ul style="list-style-type: none"> • Consultez la rubrique «Entretien du four posable», page Français-5
<ul style="list-style-type: none"> • Le four ne s'ALLUME pas 	<ul style="list-style-type: none"> • Le four est débranché • La minuterie n'a pas été tournée au-delà du repère 10 minutes 	<ul style="list-style-type: none"> • Plug the countertop oven into a 120-volt AC electrical outlet. • Réglez la minuterie et le sélecteur de température, tous les deux doivent être réglés pour que le four fonctionne
<ul style="list-style-type: none"> • Il n'y a qu'un élément qui chauffe 	<ul style="list-style-type: none"> • Le choix de la fonction détermine lequel des éléments doit fonctionner 	<ul style="list-style-type: none"> • Lors du rôtissage, assurez-vous que le four ne soit pas réglé pour la cuisson sous le gril
<ul style="list-style-type: none"> • Les éléments ne restent pas ALLUMÉS 	<ul style="list-style-type: none"> • Les éléments s'allument de façon INTERMITTENTE pour maintenir la température 	<ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que la fonction choisie corresponde bien au mode de cuisson requis

GARANTIE LIMITÉE DE UN AN

Sunbeam Products, Inc. faisant affaire sous le nom de Jarden Consumer Solutions, ou au Canada, Sunbeam Corporation (Canada) Limited, faisant affaire sous le nom de Jarden Consumer Solutions (collectivement

« JCS ») garantit que pendant une période d'un an à compter de la date d'achat ce produit sera exempt de défauts de matériaux ou de main-d'œuvre.

JCS, selon son choix, réparera ou remplacera ce produit ou tout composant du produit s'avérant défectueux pendant que la garantie sera en vigueur. Le remplacement sera réalisé au moyen d'un produit ou composant neuf ou reconstruit. Si le produit n'est plus disponible, un produit d'une valeur similaire ou supérieure fera lieu de remplacement. Ceci est votre garantie exclusive. N'essayez PAS de réparer ou d'ajuster les fonctionnalités électriques ou mécaniques de ce produit. Si tel est le cas, votre garantie sera annulée.

Cette garantie est accordée à l'acheteur au détail initial et entre en vigueur à compter de la date d'achat au détail initial. Elle n'est pas transférable. Gardez votre preuve d'achat d'origine, car elle sera requise pour obtenir un service au titre de la garantie. Les marchands, les centres de réparation ou les magasins au détail JCS vendant des produits JCS n'ont pas le droit de modifier les modalités et conditions générales de cette garantie.

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ni les dégâts occasionnés par une des causes suivantes : mauvaise utilisation ou utilisation négligente de ce produit, branchement sur un courant ou une tension autre que ceux spécifiés, utilisation contraire aux instructions de fonctionnement, démontage, réparation ou modification par quiconque autre que JCS ou un Centre de réparation agréé JCS. De plus, la garantie ne couvre pas les cas de forces majeures, tels que les incendies, les inondations, les ouragans et les tornades.

Quelles sont les limites de responsabilité de JCS?

JCS ne sera pas responsable de dégâts secondaires ou conséquents causés par la rupture de toutes garanties ou conditions expresses, tacites ou légales.

Dans la mesure des lois applicables, toute garantie tacite ou condition de commercialité ou d'adaptation à un but particulier est limitée en durée à celle stipulée dans la présente garantie.

JCS rejette toute autre garantie, condition ou représentation express, tacites, légales ou autre.

JCS ne sera pas responsable des dégâts, quels qu'ils soient, résultant de l'achat, de l'utilisation, de l'abus d'utilisation du produit ou de l'incapacité de l'utiliser, y compris les dégâts directs, spéciaux, indirects ou identiques; ni des pertes de revenus, de toute rupture de contrat, fondamentale ou autre, ni de toute plainte déposée contre l'acheteur par une autre partie.

Certains territoires, provinces, états ou juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dégâts directs ou indirects, ni les limitations de la durée de garantie tacite. Il se peut donc que les limitations et exclusions stipulées dans les présentes ne s'appliquent pas à votre cas.

Cette garantie vous donne des droits juridiques précis et il se peut que vous en ayez d'autres qui peuvent varier d'un territoire, d'une province, d'un état ou d'une juridiction à l'autre.

Pour obtenir un service au titre de la garantie

Aux États-Unis

Pour toute question concernant cette garantie ou pour obtenir une réparation sous garantie, appelez au 1.800.458.8407. L'adresse du centre de réparation le plus proche de chez vous vous sera fournie.

Au Canada

Pour toute question concernant cette garantie ou pour obtenir une réparation sous garantie, appelez au 1.800.667.8623. L'adresse du centre de réparation le plus proche de chez vous vous sera fournie.

Aux États-Unis, cette garantie est offerte par Sunbeam Products, Inc. faisant affaire sous le nom de Jarden Consumer Solutions, situé à Boca Raton, Florida 33431. Au Canada, elle est offerte par Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaire sous le nom de Jarden Consumer Solutions, située au 20 B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1. Si vous avez toute autre question ou réclamation concernant ce produit, veuillez écrire à notre service à la clientèle.

**NE RENVOYEZ PAS CE PRODUIT À UNE DE CES ADRESSES NI
OÙ VOUS L'AVEZ ACHETÉ.**



For product questions contact:
Sunbeam Consumer Service

USA: 1.800.458.8407

Canada: 1.800.667.8623

www.sunbeam.ca

©2014 Sunbeam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions.

All rights reserved.

In Canada, imported and distributed by Sunbeam Corporation (Canada) Limited doing
business as Jarden Consumer Solutions, 20 B Hereford Street,
Brampton, Ontario L6Y 0M1.

For inquiries regarding recycling and proper disposal of this product, please contact your
local waste management facility.

GCDS-SUN33565-SL

Para preguntas sobre los productos, llamar a:
Sunbeam Consumer Service

EE.UU.: 1.800.458.8407

Canadá: 1.800.667.8623

www.sunbeam.ca

©2014 Sunbeam Products, Inc., faisant affaire sous le nom de Jarden Consumer Solutions.

Tous droits réservés.

Au Canada, importé et distribué par par Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant
affaire sous le nom de Jarden Consumer Solutions,
20 B Hereford Street, Brampton (Ontario) L6Y 0M1.

Pour toute demande de renseignements en ce qui concerne le recyclage et l'élimination
appropriée de ce produit, veuillez communiquer avec l'installation de
gestion des déchets locale.